**12. HAFTA**

**LATİN EDEBİYATINDA KOMEDYA VE TRAGEDYA**

Eski Yunan mitolojisinin öyküleri bitip tükenmez bir canlılık ve ölmez bir güzellik kaynağıydı, ama Romalılar da yeni bir ulusal bilince kavuşmuşlardı ve kendi ulusal yaşamlarında onlar için daha gerçek, daha canlı ve ilgi çekici konular vardı. Tragedya yazarları nedense yerli konuları işleyen pek az oyun yazmışlardı. Yunan tragedyası ise Romalılar için yavaş yavaş edebiyat tarihinin eski bir evresi olarak kalmaya mahkûmdu.

Tragedyanın kısa ömürlü olmasının bir başka nedeni de Roma’da halkın büyük çoğunluğunun kültürlü kimselerde oluşmamış olmasıydı. Tragedya deyince akla ciddi konuları ele alan, düşündürücü bir özü olan ve düşünsel gözlemlerle dolu oyunlar gelir. Böyle oyunlardan hoşlanmak için de belli bir kültür düzeyine ulaşmış olmak gerekir. Bu düzeye erişmemiş kimseler gülünçlü oyunlardan hoşlanırlar. Hatta tiyatrodan da hoşlanmaz, daha çok güreşler, yarışlar ve buna benzer başka edebi niteliği olmayan eğlenceli gösterilerden hoşlanırlar. Roma’daki sıradan halk da zevk yönünden incelmemiş, kültürden yoksun bir tabak olduğu için, bu büyük kütlenin desteği olmaksızın, az sayıda öğretim görmüş kültürlü bir sınıfın hoşlandığı ve tuttuğu bir sanat dalı olan tragedya Roma’da uzun ömürlü olamamıştı.

Şimdi zaman bakımından biraz geriye gidip büyük ve sürekli bir başarı kazanmış olan komedi (güldürü) türünü ele alacağız. Önce İtalya’da ve Roma’da tiyatronun nasıl ortaya çıkmış olduğunu bir kez daha gözden geçirelim. Bu kitabın ilk bölümünde eski İtalyan kavimleri arasında tiyatroya başlangıç ya da temel olarak kabul edebileceğimiz, tiyatroyu andıran bazı etkinliklerden söz etmiştik (bkz. S. 17). Örneğin bayram ve şenliklerde (ya da başkaca sevinçli olaylarda) söylenmesi âdet olan yarı dinsel nitelikte şarkılar - «Fescennini versus;» gene Etrüsk orijinli bazı danslar ki bunlar türlü işaretler ve oldukça karışık hareketlerle yapılırdı – bütün bedenle yapılan hareketler, yalnız ayaklarla değil. Bu danslar da eğlenceyle dinsel tören, tapınma karışımı şeylerdi. Bütün ilkel toplumlarda olduğu gibi bu danslara herkes katılır, hep birlikte dans edilirdi. (olasılıkla profesyonel dansçılar da vardı. Ama seyredenler de onları taklit eder ve onların danslarına katılırlardı.) Bu danslarda önceleri şarkı veya konuşma unsuru yoktu. Yalnız flüt eşliğinde dans edilirdi. «Satura» denilen bu şarkılar hareketler ve işaretlerden oluşmaktadır. Şarkı, dans ve konuşma zamanla bir araya gelir. İtalya’nın güneydoğusunda Oskça konuşan halkın kendilerine özgü birtakım tiyatro oyunları vardı. Campania’daki Oskça konuşan halkın «fabulac Atellanae» adıyla bilinen birtakım oyunları var. (Atella, Campania’da bir şehir ismi olarak kabul ediliyor. Kimi çevrelerce bu Oskça oyunların yakınlarındaki Yunan kolonilerinin kültür etkisiyle, onlardan görerek başlamış olduğu sanılıyor[[1]](#footnote-1)). Bunlar birtakım gülünçlü halk oyunları. Yani güldürmekten başka amacı olmayan, fars (kaba güldürü) niteliğinde oyunlardır. Bunları bir bakıma bizim ortaoyunlarımıza benzetebiliriz. Her oyunda ortaya çıkan belirli birtakım karakterler var: Safdil bir ihtiyar (Pappus), kurnaz, hileci bir tip (Dossenus), soytarı (Maccus), boğazına düşkün, obur bir tip (Bucco ya da Manduccus). İşte bütün öbür tiyatro unsurları, danslı âyin­ler, hareketli şarkılar vb. gibi bu ilkel fars niteliğindeki oyunları da Roma'ya ilk zamanlarından beri girmiş buluyoruz. Zamanla Hellen etkisi yalnız kolonilerden gelmekle kalmıyor, Roma egemenliği genişleyip Doğu Akdeniz'in Hellen âlemini içine alınca, Hellen kültürü Roma'yı büsbütün etkisi altına alıyor. Zamanla bu kültür değişip bir Hellen - Roma (Greko - Romen) niteliği kazanmıştır.

**PLAUTUS**

Komedya, tragedya gibi, dinsel inançlardan ortaya çıkmıştı. Cümbüş ve sarhoşluk, şaka ve saldırganlık Yunan komedyasının kaynağında vardı. Komedya yazarı herkesi, her şeyi alaya alacak özgürlüğe sahip olduğu için taşlanması gereken her şey onun hedefi olurdu. Komedya, ortalamadan daha aşağıda olan karakterlerin taklitlidir; bununla beraber komedya her kötü olan şeyi de taklit etmez.Tersine gülünç olanı taklit eder; ve bu da soylu olmayanın bir kısmıdır. Çünkü gülünç olanın özü, soylu olmayışa ve kusura dayanır. Ama bu kusur hiçbir acı ve zarar veren bir etkide bulunmaz.

MÖ 254 yılında doğan Maccius Plautus, hem yazar, hem oyuncu hem de sahneye oyunlar koyan bir sanatçıydı. Tiyatroya ilk kez sahne işçisi olarak girdi, 207 yılında oyun yazmaya başladığı sanılmaktadır.

Plautus halkın beğenisini bilmesi ve onları yakından tanıması nedeniyle Roma halkı tarafından çok tutulan bir yazardı. Yeni Komedya’dan etkilenen Plautus, bu kişileri, konuları ve konuşmaları Roma’nın yaşamına uydurdu. Roma’da bu dönemde sansür olduğu için siyasal konulara değinmekten kaçındı. Ancak, oyunlarında zengin yönetici sınıfla, yoksul emekçi sınıf arasındaki uçurumun nasıl gittikçe açıldığı yansır.

Roma’daki iş ve asker hayatıyla ilgili yerlerde çok sayıda mecaz (=değişmece=metaphore= figür) kullandığı gibi kelime oyunları da yapar; bunun için de onun oyunlarının tam olarak çevrilmesi zordur. Lirik monologlara da yer vermesiyle Yeni Komedya türünden biraz olsun ayrıldığı görülür.

Plautus’un yarattığı bütün tipler iyi bir gözlemin sonucudur; bu için de oyun kişileri oldukça iyi işlenmiştir. Bu tiplerin başlıcası köledir. Köle, onları ezenlere karşı her türlü dolabı, entrikayı öğrenmiş, akıllı, yaşamını en iyi yolda sürdürmek için her türlü çareye başvuran bir tiptir. Yaşlı adamları ise konuya göre değişir; bazen yumuşak ve kibar, bazen suratsız, çoğu da yaşamalarının sonunu iyi geçirmeye çalışan kişilerdir.

Plautus oyunlarında sürprizlere önem vermezdi, çünkü o Roma’nın yalın düşünceli halkı için yazardı. Ama buna karşılık komik tersinleme (=ironi) öğesini geliştirdi. Sansürden dolayı söylemek istediği düşünceyi söylemediği için halk da seviyordu tersinlemeyi (ironiyi). Komik tersinleme öğesinin Plautus tarafından geliştirilmiş oluşu onun dram sanatına olan tek katkısıdır.

Oyunlarının çoğunda, tiplerini daha oyunun başında çok iyi tanıtırdı. Buna örnek olarak *Palavracı Asker*’i verebiliriz. Böbürlenmeyi seven bu asker oyun açılır açılmaz sahneye girer ve ilk sözleriyle onun nasıl bir tip olduğunu anlarız: “Dikkat edin ha! Kalkanım pırılı pırıl yansın, açık gökteki gün ışıklarından daha parlak olsun: günü gelip savaş başlayınca düşmanın gözlerini kamaştırsın istiyorum. (kamasını elini alır). Ben de bu kamacığımı, sızlanıp umutsuzluğa kapılmasın diye teselliye uğraşıyorum, çünkü ne zamandır onu boş yere yanımda taşıyorum; oysa düşmanın pastırmasını çıkarmak için yanıp tutuşuyor zavallı”.

Palutus’un *Eşekler, Çifte Bakkhisler, Epidicus, Hortlak, Persli* ve *Pseudolus* adlı oyunlarının bütün olayını köleler yönetir. Öbür yandan yosma tipleri de Plautus’un en çok işlediği oyun kişileridir. *Eşekler, Çifte Bakkihisler, Mücevher Kutusu, Curculio, Kartacalı, Pseudolus, İp* ve *Hoyrat* oyunlarında olaylar bir ya da birkaç yosmanın çevresinde gelişir.

Shakespeare’in *Yanlışlıklar Komedyası*’nı yazarken esinlendiği *İkizler* ayrı düşmüş ikiz kardeşlerin serüvenlerini işler. *Çömlek*’te yaşlı bir cimriyi ele alan Plautus’un bu komedyasından esinlenen Moliere *Cimri*’yi yazmıştır.

1. Grant, Michael, *Roman Literature,* s. 19 [↑](#footnote-ref-1)